|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Segment ID | Segment status | Source segment | Target segment |
| 103e439e1-096d-40b3-ad6f-4bc81d01d8a1 | Not Translated (0%) | "<0/>" on page <1/> | "<0/>" on page <1/> |
| 2daf460f9-311e-4141-be79-fcfcf7ea76f7 | Not Translated (0%) | "<2/>" | "<2/>" |
| 3fade5709-d436-454e-bba1-63b36b526972 | Not Translated (0%) | "<3/>" on page <4/> | "<3/>" on page <4/> |
| 48fd286ad-e04d-4269-81a1-2b1f789c7b27 | Not Translated (0%) | "<5/>" | "<5/>" |
| 5016313c4-5bfd-4349-bdaf-d4904ebfd542 | Not Translated (0%) | <6/> on page <7/> | <6/> on page <7/> |
| 69e102f49-4f89-4a0d-86ea-d6328e739db0 | Not Translated (0%) | "<9/>" on page <10/> | "<9/>" on page <10/> |
| 76d106a6c-f42e-442b-bc3c-1dbf3f95d780 | Not Translated (0%) | "<11/>" | "<11/>" |
| 898a75da7-52a4-4b8c-8a25-bf529943bab3 | Not Translated (0%) | page <12/> | page <12/> |
| 9e6a012b8-6cdf-44f5-83fe-9247ef6bcf19 | Not Translated (0%) | Contents | Contents |
| 104402b507-5a85-441d-b86d-11528f46dbfb | Not Translated (0%) | Keeping your information private | با حفظ محرمانگی اطلاعات شما |
| 11e66e1a94-4039-480a-a542-2cb9f89f19ad | Not Translated (0%) | We collect and use your personal information to help deliver our services to you, in the best possible way. | ما اطلاعات شخصی شما را جمع آوری کرده و از آنها استفاده میکنیم تا به  بهترین نحو ممکن خدماتمان را به شما ارائه دهیم . |
| 12a29780a7-cfc6-438b-a8a5-00ae2ea89d3b | Not Translated (0%) | We are committed to protecting your privacy. | ما متعهد هستیم که از حریم شخصی شما محافظت کنیم . |
| 13a29780a7-cfc6-438b-a8a5-00ae2ea89d3b | Not Translated (0%) | This information sheet explains how. | این برگه اطلاعات حاوی توضیحات مربوطه است . |
| 14393afeae-46dc-4a9a-9088-29b8e901a407 | Not Translated (0%) | What information do we collect about you? | ما چه اطلاعاتی را در مورد شما جمع آوری میکنیم ؟ |
| 155783fdc3-18b3-4c96-bb4e-a028f9a248c0 | Not Translated (0%) | We usually collect the following kinds of information from you: | ما معمولا اطلاعات زیر را از شما جمع آوری میکنیم : |
| 1613f3d382-8859-4877-8a0f-a49987e1b5da | Not Translated (0%) | Name, address, telephone number, date of birth, gender and preferred language | نام ، آدرس ، شماره تلفن ، تاریخ تولد ، جنسیت و زبان ترجیحی شما . |
| 177eb3c221-0b8c-4849-aea1-792d28096c3c | Not Translated (0%) | Health information, including information provided by a referring doctor | اطلاعات بهداشت و سلامت ، از جمله اطلاعات ارائه شده توسط یک دکتر ارجاع شده |
| 1889f4dd49-1c1d-49f6-b392-36c4c2fa8aed | Not Translated (0%) | Information about care and treatment, both past and present. | اطلاعات در مورد مراقبت و درمان ، هم در گذشته و هم در حال . |
| 1944acaa40-9ad0-4259-a5be-be9e23882184 | Not Translated (0%) | Next of kin or preferred contact person | نزدیکترین خیشاوند یا اطلاعات تماس فرد مورد نظر شما . |
| 2053d78a3b-f570-40c0-9a46-8a203a1a67f3 | Not Translated (0%) | Medicare number, Health Care Card number and pension number (if applicable) | شماره پزشکی(مدیک)، شماره کارت بهداشت و درمان و شماره حقوق بازنشستگی  (در صورت امکان) |
| 214cbb99c8-74fe-41d4-a28f-b161736116ec | Not Translated (0%) | Personal information may also be collected for responding to: enquiries, requests for access to information, and resolving complaints. | اطلاعاته شخصی همچنین ممکن است به منظور پاسخ به موارد زیر جمع آوری شود:  تحقیقات، درخواست ها برای دسترسی به اطلاعات ، و حل و فصل شکایات . |
| 224aa101d9-df13-479e-9d1d-4cadaf4c92ae | Not Translated (0%) | If there is information about you that you do not want collected or shared with other health care workers, please tell us. | در صورتی که اطلاعاتی در مورد شما وجود دارد که شما تمایل ندارید با کارمندان  مراقبت های بهداشتی دیگر در میون گذاشته شود ، لطفا به ما اطلاع دهید . |
| 234aa101d9-df13-479e-9d1d-4cadaf4c92ae | Not Translated (0%) | This may change the care options available to you, so we will work with you to decide how to give you appropriate care. | این ممکن است گزینه های درمانی در دسترس شما را تغییر دهد ، بنا بر این ما با شما  مشورت میکنیم تا تصمیم بگیریم چگونه مناسب ترین گزینه درمانی را در اختیار شما قرار دهیم . |
| 24ce25bcf0-adc0-40a3-84a3-6b8a0d829938 | Not Translated (0%) | Please let us know if your details, such as address or contact numbers change. | در صورتی که اطلاعات شما مانند آدرس یا اطلاعاته تماس تغییر کرد ، لطفا ما را در جریان بگذارید . |
| 25968a17c7-99fc-4b98-a1f7-57f4fe23c1ba | Not Translated (0%) | How is my information used? | اطلاعات من چگونه مورد استفاده قرار میگیرند؟ |
| 264d903a65-efd8-41fa-8131-87df0c3ea72e | Not Translated (0%) | Your information is used only by the health care workers involved in your care. | اطلاعات شما فقط توسط کارمندان بهداشت و درمان که در پروسه درمانی شما مشارکت دارند مورد استفاده قرار میگیرد . |
| 27d8d3ea3b-df9b-4e39-a18d-719fa20cbbcd | Not Translated (0%) | We only release information about you if you agree, or if required by law, such as in a medical emergency. | ما فقط در صورتی اطلاعات شما را فاش خواهیم کرد که شما موافقت کنید یا قانونا مورد نیاز باشد ، مانند موارد فوریت های پزشکی . |
| 28b8688b40-af53-4581-ae46-222026d5c721 | Not Translated (0%) | If we refer your care to another service provider, we will ask for your consent before we send them your information. | در صورتی که ما خدمات مراقبتی شما را به یک ارائه دهنده خدمات دیگه ارجاع دهیم ، قبل از اینکه اطلاعات شما را برای آنها ارسال کنیم ، رضایت و موافقت شما را جویا خواهیم شد . |
| 29aafce11a-3b1a-4f86-bdb4-b1b2847106fc | Not Translated (0%) | Certain information about your care may be shared with the Department of Health and Human Services. | بعضی از اطلاعات مربوط به خدمات مراقبتی شما ممکن است با وزارت بهداشت و خدمات انسانی به اشتراک گذاشته شود . |
| 30aafce11a-3b1a-4f86-bdb4-b1b2847106fc | Not Translated (0%) | This information does not have your name or contact details, it is used | این اطلاعات شامل نام یا اطلاعات تماس شما نمیشود ، بلکه استفاده میشود |
| 319c7a39d0-e95f-4caa-b131-1de5f438cfbd | Not Translated (0%) | T: | T: |
| 329c7a39d0-e95f-4caa-b131-1de5f438cfbd | Not Translated (0%) | (03) 8470 1111 <69>www.yourcommunityhealth.org.au</69> | (03) 8470 1111 <69>www.yourcommunityhealth.org.au</69> |
| 336caa2380-d358-4105-8905-9bce608841f7 | Not Translated (0%) | to help allocate funding, plan services and improve the quality of care provided. | برای کمک به تخصیص بودجه ، برنامه ریزی خدمات و بهبود کیفیت خدمات مراقبتی ارائه شده . |
| 34021a8c56-318d-49ec-a3d6-452e8f54dde9 | Not Translated (0%) | How will your information be protected? | چگونه از اطلاعات شما محافظت خواهد شد ؟ |
| 35495ae89b-ca74-45a9-8bd2-01f1d64ba1bb | Not Translated (0%) | We are committed to protecting the confidentiality of your health record and storing it securely. | ما به حفظ محرمانگی پرونده سلامتی شما و ذخیره و نگهداری آن به صورت امن ، متعهد هستیم . |
| 36495ae89b-ca74-45a9-8bd2-01f1d64ba1bb | Not Translated (0%) | The privacy of your information is also protected by law and our Client Information Privacy Policy that can be found on our website. | محرمانگی اطلاعات شما همچنین توسط قانون ، و سیاست حفظ حریم خصوصی اطلاعات مشتریان ما محافظت میشود . که میتوانید در وبسایت ما آن را مشاهده نمایید . |
| 3733c532b7-03d1-4310-b0c6-0bd477809fdb | Not Translated (0%) | How can I access or correct my information? | من چگونه میتوانم به اطلاعات خود دسترسی داشته باشم یا آنها را اصلاح کنم ؟ |
| 3898bfa0dd-7a90-4955-8a0f-cd594f1e3186 | Not Translated (0%) | You have a right to request access to your information and to ask for it to be corrected if necessary. | شما حق درخواست برای دسترسی به اطلاعات خود و درخواسته اصلاح آنها در صورت لزوم را دارید . |
| 392485fa0d-10d4-4466-8fdc-dcbeb93e8211 | Not Translated (0%) | Please speak with your health care worker if you would like to access, transfer or correct your health record. | در صورتی که مایل به دسترسی ، اصلاح یا انتقال پرونده سلامته خود هستید ،لطفا این موضوع را با کارمند سلامت و بهداشت خود در میون بگذارید . |
| 403c5d79a1-736e-4366-9f38-2c5ba2b86cb5 | Not Translated (0%) | Questions or complaints about your privacy | سوالات یا شکایات در مورد حریم خصوصی خود |
| 41d172f6ae-c479-418a-9f57-04a87b5904fa | Not Translated (0%) | If you have any questions or want to make a complaint about how we handle your personal information, please contact us using the information below: | در صورتی که در مورد نحوه نگهداری اطلاعات شخصی خود توسط ما سوالاتی دارید ، یا میخواهید در این مورد شکایتی را مطرح کنید ، لطفا از طریق اطلاعات زیر با ما تماس بگیرید : |
| 424bd146a1-0ee2-4684-8080-3e5073885bc3 | Not Translated (0%) | Email: info@yourcommunityhealth.org.au | Email: info@yourcommunityhealth.org.au |
| 436d0fca06-aaa6-4532-bcdd-7fbcf17bc4ba | Not Translated (0%) | Online: www.yourcommunityhealth.org.au | Online: www.yourcommunityhealth.org.au |
| 44a5b16711-72b7-4c02-a565-11b4015fe704 | Not Translated (0%) | Phone: | تلفن: |
| 45a5b16711-72b7-4c02-a565-11b4015fe704 | Not Translated (0%) | (03) 8470 1111 | (03) 8470 1111 |
| 46a0104381-ac84-42f7-96f4-e98fa8e521ae | Not Translated (0%) | Letter: | آدرس پستی: |
| 47a0104381-ac84-42f7-96f4-e98fa8e521ae | Not Translated (0%) | Your Community Health, 125 Blake Street East Reservoir, VIC 3070 | Your Community Health, 125 Blake Street East Reservoir, VIC 3070 |
| 48c5e3b17c-6651-44ab-abb5-06d821abbc03 | Not Translated (0%) | Or you can visit us in person at any of our health centres and complete the Your Say form. | یا اینکه شما میتوانید به صورت حضوری به هر یک از مراکز درمانی ما مراجعه کنید و فرم "صحبت های شما" را تکمیل کنید . |
| 497ae1c54a-6331-4999-befe-da97977a6ee8 | Not Translated (0%) | Interpreters and translators can be provided to assist with the process. | در صورت نیاز مترجمان برای کمک به اجرای این روند آماده هستند . |
| 502cca9d18-ad58-4671-9d3a-de9d20521dc4 | Not Translated (0%) | If you are not satisfied with the handling or outcome of our process, you can lodge a complaint with the following external bodies: | در صورتی که شما از رسیدگی یا نتیجه خدمات ما راضی نباشید ، میتوانید شکایت خود را با زیرساخت های زیر مطرح کنید : |
| 5168cf0240-7a12-43bd-b8dd-08cee5841db0 | Not Translated (0%) | Health Complaints Commissioner | کمیسیون شکایات بهداشت و سلامت |
| 52384a6eec-57ee-4861-a41b-4c7834df6e92 | Not Translated (0%) | Phone: | تلفن : |
| 53384a6eec-57ee-4861-a41b-4c7834df6e92 | Not Translated (0%) | 1300 582 113 | 1300 582 113 |
| 5476c4af3c-68cb-4167-ae8d-9740a80412ba | Not Translated (0%) | Online: www.hcc.vic.gov.au | Online: www.hcc.vic.gov.au |
| 55330b35ef-3353-4105-b330-8cd419018707 | Not Translated (0%) | Letter: | آدرس پستی : |
| 56330b35ef-3353-4105-b330-8cd419018707 | Not Translated (0%) | 26th Floor, 570 Bourke Street, Melbourne, VIC 3000 | 26th Floor, 570 Bourke Street, Melbourne, VIC 3000 |
| 57a21db4ac-a82c-4005-9b51-0eda116e6ccc | Not Translated (0%) | Australian Information Commissioner | کمیسیون اطلاعات استرالیا |
| 5899c3fb2f-816c-42bc-8e96-f8d5522c5216 | Not Translated (0%) | Phone: | تلفن: |
| 5999c3fb2f-816c-42bc-8e96-f8d5522c5216 | Not Translated (0%) | 1300 363 992 | 1300 363 992 |
| 606e9f92c9-bfd1-4fc6-971f-5a7fd9627018 | Not Translated (0%) | Online: www.oaic.gov.au | Online: www.oaic.gov.au |
| 61791003c5-750d-46a2-a8b3-6e2b3744cfc4 | Not Translated (0%) | Email: enquiries@oaic.gov.au | Email: enquiries@oaic.gov.au |
| 62a77b1e8d-dfe8-4d6d-9955-e78ab6d0e77b | Not Translated (0%) | Letter: | آدرس پستی: |
| 63a77b1e8d-dfe8-4d6d-9955-e78ab6d0e77b | Not Translated (0%) | Level 3, 175 Pitt Street, Sydney, NSW 2001 | Level 3, 175 Pitt Street, Sydney, NSW 2001 |
| 642eac56d8-4b51-4865-b205-31a6ea1d35df | Not Translated (0%) | We acknowledge that the Wurundjeri People of the Kulin Nations are the traditional custodians of the land. | ما تصدیق میکنیم که مردم ورودجری از ملل کولین ، نگهبانان سنتی این سرزمین هستند . |
| 65b7804200-b19f-4205-8b8e-52eb500b96fc | Not Translated (0%) | Índice | Índice |